



EVROPSKÁ KOMISE

V Bruselu dne 16.7.2012
COM(2012) 396 final

Návrh

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (žádost EGF/2011/015/SE/AstraZeneca, Švédsko)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Bod 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení¹ umožňuje uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (EFG) prostřednictvím mechanismu pružnosti v mezích ročního stropu 500 milionů EUR nad rámec příslušných okruhů finančního rámce.

Pravidla pro poskytování příspěvků z EFG jsou stanovena v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci².

Dne 23. prosince 2011 předložilo Švédsko žádost EGF/2011/015 SE/AstraZeneca o finanční příspěvek z EFG v návaznosti na propouštění zaměstnanců ve společnosti AstraZeneca ve Švédsku.

Po důkladném posouzení této žádosti dospěla Komise v souladu s článkem 10 nařízení (ES) č. 1927/2006 k závěru, že podmínky pro poskytnutí finančního příspěvku podle tohoto nařízení jsou splněny.

SHRNUTÍ ŽÁDOSTI A ANALÝZA

Základní údaje:	
Referenční číslo EFG	EGF/2011/015
Členský stát	Švédsko
Článek 2	písmeno a)
Prvotní podnik	AstraZeneca
Dodavatelé a výrobci, kteří jsou odběrateli dotčeného podniku	žádní
Referenční období	15. 6. 2011 – 15. 10. 2011
Počáteční datum pro individualizované služby	26. 10. 2010
Datum podání žádosti	23. 12. 2011
Počet pracovníků propuštěných v průběhu referenčního období	543
Počet pracovníků propuštěných před referenčním obdobím a po něm	444
Celkový počet způsobilých propuštěných pracovníků	987
Počet propuštěných pracovníků, u nichž se očekává, že se budou účastnit opatření	700
Výdaje na individualizované služby (v EUR)	6 396 600
Výdaje na provádění EFG ³ (v EUR)	258 560
Výdaje na provádění EFG (v %)	3,9
Celkový rozpočet (v EUR)	6 655 160
Příspěvek z EFG (65 %) (v EUR)	4 325 854

1. Žádost byla předložena Komisi dne 23. prosince 2011 a až do 16. dubna 2012 byla doplňována o další informace.

¹ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

² Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.

³ V souladu s čl. 3 třetím pododstavcem nařízení (ES) č. 1927/2006.

2. Žádost splňuje podmínky pro pomoc z EFG stanovené v čl. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 1927/2006 a byla předložena ve lhůtě 10 týdnů stanovené v článku 5 uvedeného nařízení.

Vztah mezi propouštěním a velkými změnami ve struktuře světového obchodu v důsledku globalizace nebo celosvětové finanční a hospodářské krize

3. Za účelem prokázání vztahu mezi propouštěním a velkými změnami ve struktuře světového obchodu v důsledku globalizace Švédsko uvádí, že odvětví farmaceutického průmyslu je stále více ovlivněno globalizací. Farmaceutický průmysl prochází v současné době významnými změnami s cílem uchovat si svou konkurenceschopnost ve složité situaci. Mnoho společností prochází transformací; uvažuje se o reorganizaci, konsolidaci, fúzích a akvizicích s cílem zachovat centra růstu. Daný průmysl stále více usiluje o synergie s cílem omezit nárůst nákladů na činnosti v oblasti výzkumu a vývoje (VaV).
4. Globální investice a výzkum v oblasti biotechnologií jsou na vzestupu a nová konkurence se objevuje v Číně, Brazílii a Indii. Možnosti financování oblasti VaV se liší region od regionu, přičemž v USA se očekává růst, v Evropě se zvažují úsporná fiskální opatření, která mohou omezit investice na několik let, a ve většině asijských zemích je snaha plnit významné finanční závazky v oblasti VaV (podíl globálních výdajů na VaV v letech 2009–2011: USA (34,71 % – 34,0 %), Asie (33,6 % – 35,3 %), Evropa (24,1 % – 23,2 %)). Během recese asijský výzkum a vývoj navýšil podíl investic a posílil své postavení. Mezi celosvětovými výzkumnými komunitami je nejvíce znepokojující stav oblasti VaV v EU. Snaha vymanit se z recese a tlak na snižování rozpočtových schodků mohou ve svém důsledku ovlivnit vládní podporu oblasti VaV⁴. Podle zprávy společnosti Growth Consulting Company Frost & Sullivan z roku 2010⁵ přibližně 70 % oslovených farmaceutických společností pravděpodobně přesune výrobu do Asie. Uvedené trhy také požadují, aby byla léčiva zkoušena na místním obyvatelstvu, čímž dochází k nárůstu aktivit v oblasti VaV na asijských trzích.
5. Další výzvou farmaceutického průmyslu je nárůst generických léčiv, neboť u významných značkových léčiv vyprší jejich patentová ochrana. Odvětví generických léčiv nedávno prošlo výraznou restrukturalizací. Fúze a akvizice soustředily rostoucí podíl na celosvětovém trhu s generickými léčivy do rukou předních aktérů daného odvětví. Generická léčiva jsou obvykle vyráběna v asijských zemích s nízkou úrovní mezd a jejich cena po vypršení patentové ochrany odpovídá přibližně 10 % původní ceny. To má dopad na mnoho společností, které pak musí provádět úsporná opatření. Velcí evropští výrobci se soustřeďují na provádění nákladných klinických fází, jakož i na marketing a schvalovací proces. Výzkumné činnosti jsou na ústupu.
6. Mnoho neevropských zemí navrhuje strategie pro biologické vědy a průmysl v oblastech léčiv, biotechnologií a lékařských technologií. Evropské společnosti musí přizpůsobit svou výrobu této situaci. AstraZeneca (která provozovala tři centra VaV ve Švédsku) následovala tento trend a v roce 2010 přijala novou strategii pro oblast VaV. Spočívala v nutnosti zaměřit se na menší škálu nemocí, uzavírání pracovišť

⁴ Celosvětová prognóza financování oblasti VaV (2011), www.rdmag.com

⁵ „Dynamics in the Pharma and Biotech Industry“, Frost & Sullivan, 2010, internetová adresa www.frost.com

(včetně pracoviště v Lundu a Umeå) a podstatné zvýšení využití externích zdrojů prostřednictvím outsourcingu. V souladu s globálními trendy zvýšila společnost AstraZeneca investice do oblasti VaV v Číně a Rusku (AZ China je největší nadnárodní farmaceutickou společností na trhu s léky na předpis v Číně; v roce 2011 AZ také otevřela výzkumné středisko v Petrohradu (Predictive Science Centre).

Doložení počtu propuštěných pracovníků a splnění kritérií čl. 2 písm. a)

7. Švédsko předložilo tuto žádost podle kritérií pro pomoc stanovených v čl. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 1927/2006, jež požadují propuštění během doby čtyř měsíců nejméně 500 zaměstnanců jednoho podniku v členském státě, včetně pracovníků propuštěných dodavateli nebo výrobcí, kteří jsou odběrateli uvedeného podniku.
8. Žádost uvádí 543 propuštěných pracovníků ve společnosti AstraZeneca v průběhu čtyřměsíčního referenčního období od 15. června 2011 do 15. října 2011. K propuštění dalších 444 pracovníků (celkem 987) došlo před začátkem a po skončení referenčního období a týkají se stejného hromadného propouštění. Tento počet propuštěných pracovníků byl vypočten podle ustanovení čl. 2 druhého pododstavce druhé odrážky nařízení (ES) č. 1927/2006.

Vysvětlení nepředvídatelnosti uvedených případů propouštění

9. Švédské orgány uvádějí, že vzhledem ke skutečnosti, že Švédsko mělo silnou pozici v lékařském výzkumu, se hromadné propouštění v AstraZeneca neočekávalo. Přestože se zhoršení situace v odvětví farmaceutického průmyslu z důvodu rostoucí převahy generických léčiv předpovídalo, dopad na společnost AstraZeneca byl výraznější, než se předpokládalo. Společnost AstraZeneca byla považována za stabilní společnost díky své dlouhé a úspěšné historii ve švédském průmyslu, neboť dominovala danému odvětví zaměřením se na vědu a její zaměstnanci tvořili čtvrtinu pracovníků v oblasti biologických a příbuzných oborů. Kromě toho švédská vláda podporuje umístění interdisciplinárního výzkumného střediska – evropského výzkumného střediska štěpení neutronů (European Spallation Source) v Lundu – a očekávalo se, že AstraZeneca vyčlení další zdroje na výzkum v Lundu. Vezme-li se v úvahu významná potřeba lékařství v oblasti dýchacího ústrojí/zánětů, bylo uzavření tohoto výzkumného a vývojového pracoviště v Lundu překvapivým krokem.

Identifikace podniků, které propouštějí, a pracovníků, jimž je určena pomoc

10. Žádost se týká propuštění 987 pracovníků, z nichž 543 bylo propuštěno v průběhu a 444 před začátkem a po skončení referenčního období; tyto propuštění jsou způsobilí k začlenění podle čl. 3a písm. b) nařízení (ES) č. 1927/2006. Švédsko odhaduje, že se 700 propuštěných pracovníků rozhodne využít možnosti přijmout pomoc z EFG. U zbývajících pracovníků se očekává, že si najdou zaměstnání sami, aniž by požadovali pomoc z EFG, anebo odejdou do důchodu.

11. Rozdělení pracovníků, kterým je určena pomoc:

Kategorie	Počet	Procento
Muži	255	36,43
Ženy	445	63,57
Občané EU	689	98,43
Občané zemí, které nejsou členy EU	11	1,57
15 až 24 let	1	0,14
25 až 54 let	536	76,57
55 až 64 let	163	23,29
Nad 64 let	0	0

12. Sedm pracovníků z této skupiny má dlouhodobé zdravotní problémy či postižení.

13. Rozdělení podle profesních kategorií:

Kategorie	Počet	Procento
211 Fyzici, chemici a specialisté v příbuzných oborech	132	18,86
213 Počítačovní odborníci	29	4,14
221 Specialisté v biologických a příbuzných oborech	43	6,14
311 Technici ve fyzikálních a příbuzných oborech	84	12,00
343 Specialisté v oblasti administrativy	14	2,00
411 Administrativní pracovníci	29	4,14
822 Obsluha strojů na výrobu a zpracování chemických produktů	51	7,29
Ostatní	318	45,43

14. Švédsko v souladu s článkem 7 nařízení (ES) č. 1927/2006 potvrdilo, že v průběhu jednotlivých etap provádění EFG, a zejména v přístupu k němu, je a nadále bude uplatňována politika rovnosti mezi ženami a muži a nediskriminace.

Popis příslušného území a jeho správních orgánů a zúčastněných stran

15. Dotčené podniky se nacházejí ve čtyřech z 290 švédských obcí. Většina zaměstnanců byla propuštěna v Lundu v jižním Švédsku, ale propouštění také postihlo město Umeå v severním Švédsku, Södertälje v metropolitní oblasti a v menší míře Mölndal v západním Švédsku. Kraj Skåne, kde se Lund nachází, je jednou z oblastí s nejdynamičtějším trhem práce ve Švédsku. Zaměstnanost v průmyslovém odvětví však zůstane nezměněna a předpokládaný nárůst nastane v sektoru soukromých služeb. V kraji Västerbotten, kde se nachází město Umeå, čelí struktura podniků problému generační obměny a společnosti budou potřebovat kvalifikovanou pracovní sílu. Místní trh práce v Umeå utrpěl zánikem mnoha společností. V oblasti Stockholmu (nachází se v kraji Södermanland) je právě sektor soukromých služeb dominantní. Projevuje se tam vysoká poptávka po kvalifikované pracovní síle. Oproti tomu Södertälje je obcí s nejvyšší mírou nezaměstnanosti v tomto kraji a vykazuje problematickou socioekonomickou strukturu, pokud jde o trh práce. Trh práce v Mölndalu (nachází se v kraji Västergötland) je závislý na blízkosti Göteborgu, kde je průmysl zaměřen na vývoz a kde se nachází celostátně významný automobilový

průmysl. V Mölndalu samotném existuje několik společností se zaměřením na léčiva a lékařské technologie.

16. Hlavními zúčastněnými stranami jsou ve všech dotčených obcích švédské veřejné služby zaměstnanosti, jakož i odbory (Unionen, SACO, IF Metall), služby pro procesy přechodu (Trygghetsradet) a univerzita v Lundu. Služby pro procesy přechodu vlastní zaměstnavatelé a odbory.

Očekávaný dopad propouštění na místní, regionální a celostátní zaměstnanost

17. Švédské orgány uvádějí, že uzavření pracoviště AstraZeneca je velkou zátěží pro Lund a rovněž ovlivňuje celé odvětví farmaceutického průmyslu. Tento vývoj pravděpodobně způsobí nerovnováhu na trhu práce v regionu. Situace pro uchazeče o zaměstnání v odvětví farmaceutického průmyslu se zhoršila již v období 2008–2010. Nezaměstnanost se zvýšila ve všech dotčených obcích od ledna 2009 do listopadu 2011 takto: v Lundu z 2 467 na 3 025, v Umeå z 3 725 na 4 539, v Södertälje z 3 100 na 5 555 a v Mölndalu z 1 458 na 1 663.

Koordinovaný balík individualizovaných služeb, které mají být financovány, a podrobný rozpis odhadovaných nákladů, včetně uvedení, jak se tyto služby budou doplňovat s opatřeními financovanými prostřednictvím strukturálních fondů

18. Švédsko vytvořilo balíček opatření na podporu propuštěných pracovníků společnosti AstraZeneca, které by nebylo možné realizovat bez podpory ve stejné míře. Vzhledem k tomu, že propuštění pracovníci jsou většinou vysoce kvalifikovaní, nebyli by upřednostňováni v rámci standardní švédské politiky trhu práce.

Balíček opatření navržený Švédskem pro financování z EFG:

Pomoc při hledání zaměstnání. Toto opatření sestává z jednotlivých setkání propuštěných pracovníků se zaměstnanci místní veřejné služby zaměstnanosti PES s cílem vytvořit osobní akční plán a předložit úplný životopis. Pracovník může být rovněž podpořen skrze individualizované poradenství. Předpokládá se, že tohoto opatření využijí všichni dotčení pracovníci.

Profesní poradenství. Tato činnost je zaměřena na uchazeče o zaměstnání, kteří chtějí změnit povolání, a skládá se z poradenství ohledně dostupných pracovních míst, potřebných dovedností a odborné přípravy, programů stáží a grantů na podporu mobility. Předpokládá se, že tohoto opatření využije 300 dotčených pracovníků.

Odborná příprava a rekvalifikace. Toto opatření poskytne individuální vzdělávání a odbornou přípravu se zaměřením na nové dovednosti pro nová pracovní místa. Dotčení pracovníci budou muset měnit zaměstnání podle poptávky. Nabídnuta bude široká škála školení. Délka školení bude v rozpětí mezi jedním a 24 měsíci, průměrně 6 měsíců. Předpokládá se, že tohoto opatření využije 350 dotčených pracovníků.

Podpora samostatně výdělečné činnosti. Toto opatření je zaměřeno na pracovníky, kteří chtějí začít podnikat. Bude jim poskytnuto speciální poradenství pro vypracování podnikatelských záměrů a pro vypracování žádostí o nezbytné prostředky k zahájení podnikání. Ti, kteří se rozhodnou začít s podnikáním, budou vyškoleni ohledně právních předpisů týkajících se oblasti daní, účetnictví,

pracovního práva, zdraví a bezpečnosti při práci a environmentálních otázek. Předpokládá se, že tohoto opatření využije 70 dotčených pracovníků.

Příspěvky při hledání zaměstnání budou nabízeny pracovníkům účastnícím se aktivních opatření. Příspěvky jsou přepočítány na „den činnosti“ při délce účasti v průměru 6 měsíců. Předpokládá se, že tyto příspěvky budou nabídnuty 300 dotčeným pracovníkům.

Příspěvky na mobilitu budou zahrnovat výdaje na dojíždění do zaměstnání a budou dodatkem k jiným příspěvkům. Předpokládá se, že tyto příspěvky budou nabídnuty 150 dotčeným pracovníkům.

Opatření k motivaci starších pracovníků. Tyto činnosti budou zahrnovat zřízení platformy dovedností pro starší pracovníky ve spolupráci radou kraje a univerzitou v Lundu. Osoby se zájmem o zahájení podnikání budou podpořeny rozsáhlým školením a seznámí se s problematikou marketingu. Předpokládá se, že tohoto opatření využije 100 dotčených pracovníků.

19. Výdaje na provádění EFG uvedené v žádosti v souladu s článkem 3 nařízení (ES) č. 1927/2006 pokrývají přípravné, řídicí a kontrolní činnosti a rovněž informace a propagaci. Švédsko hodlá vyrobit plakáty a další informační materiály a zorganizovat konferenci za účelem informování o těchto činnostech.
20. Individualizované služby předložené švédskými orgány jsou aktivními opatřeními na trhu práce v rámci způsobilých akcí uvedených v článku 3 nařízení (ES) č. 1927/2006. Švédské orgány odhadují celkové náklady na tyto služby na 6 396 600 EUR a výdaje na provádění EFG na 258 560 EUR (3,9 % celkové částky). Celkový požadovaný příspěvek z EFG činí 4 325 854 EUR (65 % celkových nákladů).

Opatření	Odhadovaný počet dotčených pracovníků	Odhadované náklady na jednoho dotčeného pracovníka (v EUR)	Celkové náklady (EFG a vnitrostátní spolufinancování) (v EUR)
Individualizované služby (čl. 3 první pododstavec nařízení (ES) č. 1927/2006)			
Pomoc při hledání zaměstnání	700	81	56 700
Profesní poradenství	300	540	162 000
Odborná příprava a rekvalifikace	350	9 000	3 150 000
Podpora samostatně výdělečné činnosti	70	7 170	501 900
Příspěvky při hledání zaměstnání	300	7 170	2 151 000
Příspěvky na mobilitu	150	500	75 000
Opatření k motivaci starších pracovníků	100	3 000	300 000
Mezisoučet za individualizované služby			6 396 600
Výdaje na provádění EFG (čl. 3 třetí pododstavec nařízení (ES) č. 1927/2006)			
Přípravné činnosti			91 803
Řízení			91 190
Informační a propagační činnosti			50 000
Kontrolní činnosti			25 567
Mezisoučet výdajů na provádění EFG			258 560
Celkové odhadované náklady			6 655 160
<i>Příspěvek z EFG (65 % celkových nákladů)</i>			<i>4 325 854</i>

21. Švédsko potvrzuje, že výše popsaná opatření se navzájem doplňují s opatřeními financovanými prostřednictvím strukturálních fondů a že byla přijata opatření, která zamezí dvojímu financování.

Datum, kdy bylo zahájeno poskytování individualizovaných služeb dotčeným pracovníkům nebo na které je zahájení poskytování těchto služeb plánováno

22. Švédsko začalo dotčeným pracovníkům poskytovat individualizované služby zahrnuté v koordinovaném balíku navrženém na spolufinancování z EFG dne 26. října 2010. Toto datum tudíž představuje počátek období způsobilosti pro veškerou případnou pomoc z EFG.

Postupy konzultací se sociálními partnery

23. Švédská veřejná služba zaměstnanosti (PES) má informace o plánovaném propouštění, a tudíž jsou udržovány nepřetržité kontakty se zaměstnavatelem, odbory a jinými zúčastněnými stranami. Organizace Invest in Skåne iniciovala vypracování žádosti a byla zapojena do přípravy projektu. PES v Lundu udržovala pravidelné kontakty s podnikatelskou sítí společnosti AstraZeneca. Diskuse týkající se žádosti se zúčastnily tři hlavní odborové organizace. Organizace TRR, zabývající se podnikovým řízením a odborovými organizacemi, se zúčastní řídicí skupiny.
24. Švédské orgány potvrdily, že požadavky stanovené vnitrostátními právními předpisy a právními předpisy EU, které se týkají hromadného propouštění, byly splněny.

Informace o činnostech, které jsou povinné na základě vnitrostátního práva nebo kolektivních smluv

25. Co se týče kritérií stanovených v článku 6 nařízení (ES) č. 1927/2006, švédské orgány ve své žádosti:
- potvrdily, že finanční příspěvek z EFG nenahrazuje opatření, za něž jsou na základě vnitrostátních právních předpisů nebo kolektivních smluv odpovědné podniky,
 - prokázaly, že navrhovaná opatření poskytují pomoc jednotlivým pracovníkům a nebudou použita na restrukturalizaci podniků nebo odvětví,
 - potvrdily, že na výše uvedená způsobilá opatření nebyla poskytnuta pomoc z jiných finančních nástrojů EU.

Řídící a kontrolní systémy

26. Švédsko oznámilo Komisi, že finanční příspěvky budou spravovány švédskou veřejnou službou zaměstnanosti (PES), která byla jmenována jako řídicí a platební orgán. Účetnictví projektu bude kontrolováno prostřednictvím útvaru vnitřního auditu, který je samostatným subjektem napojeným na radu PES.

Financování

27. Na základě žádosti Švédska činí navrhovaný příspěvek z EFG pro koordinovaný balík individualizovaných služeb 4 325 854 EUR (včetně výdajů na provádění EFG), což představuje 65 % celkových nákladů. Výše prostředků, které Komise navrhuje vyčlenit z fondu, vycházejí z údajů předložených Švédskem.
28. Po zvážení nejvyššího možného finančního příspěvku z EFG podle čl. 10 odst. 1 nařízení (ES) č. 1927/2006, jakož i možnosti přerozdělení prostředků, navrhuje Komise uvolnit z EFG celou výše uvedenou částku, jež bude přidělena v rámci okruhu 1a finančního rámce.
29. Při této navrhované výši finančního příspěvku zůstane více než 25 % z nejvyšší možné roční částky vyčleněné na EFG k dispozici pro přidělení v posledních čtyřech měsících roku, jak požaduje čl. 12 odst. 6 nařízení (ES) č. 1927/2006.

30. Předložením tohoto návrhu na mobilizaci prostředků z EFG zahajuje Komise třístranné rozhovory ve zjednodušené formě podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006, aby zajistila souhlas obou složek rozpočtového orgánu s potřebou využít prostředků EFG a s požadovanou částkou. Komise vyzývá, aby složka rozpočtového orgánu, která na příslušné politické úrovni dosáhne jako první dohody o předložení návrhu na mobilizaci prostředků, své záměry sdělila druhé složce a Komisi. Pokud některá ze složek rozpočtového orgánu dohody nedosáhne, budou zahájeny oficiální třístranné rozhovory.
31. Komise předkládá odděleně žádost o převod tak, aby mohly být do rozpočtu na rok 2012 v souladu s bodem 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 zapsány příslušné položky závazků.

Zdroje prostředků na platby

32. Na pokrytí částky 4 325 854 EUR potřebné pro tuto žádost se použijí prostředky z rozpočtové linie EFG.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (žádost EGF/2011/015/SE/AstraZeneca, Švédsko)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení⁶, a zejména na bod 28 uvedené dohody,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci⁷, a zejména na čl. 12 odst. 3 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise⁸,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (EFG) byl zřízen za účelem poskytování doplňkové podpory pracovníkům, kteří byli propuštěni v důsledku významných změn ve struktuře světového obchodu způsobených globalizací, a za účelem pomoci těmto pracovníkům při opětovném začlenění na trh práce.
- (2) Oblast působnosti EFG byla rozšířena na žádosti podané od 1. května 2009 do 30. prosince 2011, aby zahrnovala pomoc pracovníkům, kteří byli propuštěni v přímém důsledku celosvětové finanční a hospodářské krize.
- (3) Interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006 umožňuje uvolnění prostředků z EFG v rámci ročního stropu 500 milionů EUR.
- (4) Dne 23. prosince 2011 předložilo Švédsko žádost o uvolnění prostředků z EFG v souvislosti s propouštěním v podniku AstraZeneca a až do 16. dubna 2012 ji doplňovalo o další informace. Žádost splňuje požadavky na stanovení finančního příspěvku podle článku 10 nařízení (ES) č. 1927/2006. Komise proto navrhuje uvolnit částku 4 325 854 EUR.

⁶ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁷ Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.

⁸ Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

- (5) V souvislosti s uvedenou žádostí Švédska by proto měly být z EFG uvolněny prostředky na finanční příspěvek,

PŘIJALY TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V rámci souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2012 se z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (EFG) uvolní částka ve výši 4 325 854 EUR v prostředcích na závazky a platby.

Článek 2

Toto rozhodnutí bude vyhlášeno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne

*Za Evropský parlament
předseda*

*Za Radu
předseda*